

ALADIN Récepteur STAK-STAS Hirschmann
Store/volet déroulant, 1 moteur, 230V

No art: 300635
E-no: 404 431 109



Notice d'installation et d'utilisation

ALADIN®



4. MONTAGE / INSTALLATION



Visitez notre site: www.flextron.ch – vous trouverez un large assortiment d'émetteurs ALADIN, avec diverses formes, couleurs, pictogrammes et fonctions diverses.

Ci-dessous, les principaux pousoirs radiocommandés ALADIN:

Pousoirs 1 touche	Pousoirs 2 touches	Télécommande
- 207 031 009	- 207 032 009	- 204 014 459
- 207 021 029	- 207 042 029	- 204 014 529
- 207 021 039	- 207 042 039	- 204 014 539
- 207 021 049	- 207 042 049	
	- 207 042 109	Gateway KNX
	- 207 002 109	- 205 830 559
		- 205 830 459

REMARQUE: N'installez JAMAIS les émetteurs et les récepteurs dans un boîtier métallique ou à proximité de grands objets métalliques. Il n'est pas recommandé d'installer à même sol ou dans des fosses, cela entraîne une très mauvaise réception. Pour la programmation, les récepteurs ALADIN doivent être connectés au réseau électrique. En cas de panne de courant, la programmation est conservée.

Montage:

ATTENTION!! Raccorder uniquement un appareil avec le connecteur STAK3/STAS3 (Hirschmann).

- Un disjoncteur (max.13A) sera installé pour la ligne d'alimentation.
- Le récepteur est raccordé au réseau électrique via la fiche STAS. Il n'est pas nécessaire de raccorder le moteur via le connecteur STAK pour la programmation. Le récepteur est protégé contre l'humidité et ne dispose donc pas d'éléments de commande. Dès que le récepteur est sous tension, un ou plusieurs émetteurs radio peuvent être programmés pendant une fenêtre de temps de 30s. Le réglage d'usine est le mode store (manette MONTÉE/DESCENTE/ARRÊT).
- Le moteur peut être connecté ultérieurement au récepteur par un spécialiste via le connecteur STAK. Il faut alors veiller à ce que le récepteur soit hors tension lors du raccordement (voyant l'affichage d'état est éteint).
- Si nécessaire des différentes fonctions peuvent ensuite être attribuées.
- Appairer un émetteur radio (16 max.) au récepteur. (voir le point 9 + 10 APPAIRAGE).

Utilisation:

Le récepteur ALADIN fonctionne avec les émetteurs radio ALADIN. Avant toute utilisation, les émetteurs radio doivent être appairer au récepteur (16 max.). Chaque émetteur radio peut commuter un nombre illimité de récepteur.

REMARQUE: Lorsqu'il y a de la tension, la LED LRN est allumée (affichage de l'état).

ATTENTION!! Ne pas utiliser les modules ALADIN avec des appareils dont la mise en service pourrait mettre en danger des personnes, des animaux ou des biens.

Couleurs des LED	
Vert/Rouge/Orange	Le récepteur est connecté à la tension – Autotest
Vert clignote	Mode appairage
Orange clignote	Mode fonction
Rouge clignote	Mode répéteur
Vert allumé	Tension sur la sortie / MONTÉE
Rouge allumé	Tension sur la sortie / DESCENTE (Affichage d'état lorsque la tension est sur une sortie)
Orange clignote 2 x	Signal répéteur transmis

5. SECURITE

ATTENTION!! Danger de choc électrique! L'appareil contient des composants internes sous tension. Risque de lésions corporelles en cas de contact. Toutes les interventions sur le réseau d'alimentation ou sur l'appareil doivent être effectuées par des professionnels autorisés.

L'appareil est prévu exclusivement pour une utilisation conforme à sa destination. Toute intervention ou modification de l'appareil par l'utilisateur est interdite.

Tenir compte des points suivants:

- des lois, normes et directives en vigueur
- des règles de l'article valables au moment de l'installation
- des notices d'utilisation des modules ALADIN
- La notice d'utilisation ne peut fournir que des indications générales et la considérer en rapport avec l'installation prévue

6. PORTEE DES SIGNAUX

Les signaux radio sont des ondes électromagnétiques. La portée des signaux radio diminue à mesure que la distance entre l'émetteur et le récepteur augmente. Divers matériaux ou sources d'interférences en direction de la propagation des signaux radio réduisent aussi la portée radio. L'utilisation de répéteur (amplificateur de signal) ou activer la fonction répéteur du récepteur améliore la transmission du signal.

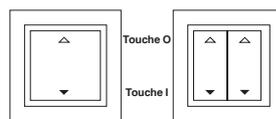
Matériel	Affaiblissement
Bois, plâtre, verre non enduit	0 – 10%
Maçonnerie, bois / murs en plâtre	5 – 35%
Béton armé	10 – 90%

Portées	Conditions
À 30 m	En cas de bonnes conditions (grand espace libre, sans obstacle)
À 20 m	A travers, jusqu'à cinq murs de construction à sec en Placoplâtre ou deux murs en brique/béton expansé (mobilier et personnes dans la pièce). Pour les émetteurs et récepteurs bien positionnés/un bon modèle d'antenne.
À 10 m	A travers, jusqu'à cinq murs de construction à sec en Placoplâtre ou deux murs en brique/béton expansé (mobilier et personnes dans la pièce). Pour les récepteurs installés dans un mur ou dans l'angle d'une pièce, pour les récepteurs à antenne interne ou dans un vestibule étroit.
À travers 1 plafond	Liaison radio non sécurisée en raison de renforcement métallique.

Applications extérieures: Vérifiez au préalable les liaisons radio. En raison d'une réflexion insuffisante du signal, la portée peut être réduite. L'émetteur et le récepteur doivent avoir un contact visuel.

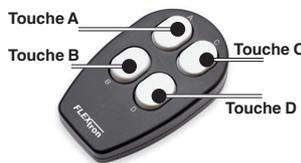
7. FONCTIONS DES POUSSOIRS RADIO

Les émetteurs radio ALADIN transmettent leur ID mais informe aussi la fonction de la touche: (en HAUT code O / en BAS code I). Ceci doit être réglé correctement dans les différentes fonctions FUNC/MODE.



Pousoirs muraux

La désignation Δ correspond à la touche O et ▼ correspond à la touche I. O/I sont gravées à l'arrière du pousoir.



Télécommande

Les touches nommées envoient les signaux comme suit:

Touche A, C = Touche O
Touche B, D = Touche I

REGISTRE COURT POUR LE REGLAGE	points
Programmation des récepteurs	8
Appairage / suppression d'un émetteur	9 / 10
Mode-Fonction	11
Reset/supprimer tous les émetteurs	12
Mode répéteur	13
Fonction store vénitien – commande 2 touches	14
Fonction volet déroulant/store ext. – commande 2 touches	15
Commande une touche / télécommande	16
Fonction impulsion	17
Diagnostic de dérangement	20



INSTRUCTIONS RAPIDES

Premier programmation d'un pousoir radio EN HAUT – EN BAS – STOP / mode store vénitien

1		METTRE SOUS TENSION
2		CLIGNOTE EN VERT/ROUGE/ ORANGE = AUTOTEST
3		APPAIRAGE / CLIGNOTE VERT JALOUSIE BOUGE 1 s EN HAUT/EN BAS
4		APPUYER 2x SUR L'EMMETEUR
5		APPRIIS / ALLUME 3s VERT JALOUSIE BOUGE 3s EN HAUT / EN BAS
6		PROGRAMMER D'AUTRES EMETTEURS
7		PROGRAMMATION TERMINER: APPUYER 4s OU ATTENDRE 35s
8		TERMINÉ

ATTENTION!! Après la première programmation, la procédure de programmation est bloquée après une coupure de courant. Pour programmer d'autres émetteurs, veuillez tenir compte du point 10 «mode sécurisé».

1. DESCRIPTION GENERALE

Le récepteur de commutation de stores avec boîtier de connexion Hirschmann (STAK-STAS) peut commander des volets roulants et des stores avec interrupteur de fin de course (moteurs 230V/50 Hz) via les signaux radio des émetteurs ALADIN. Pour cela, une sortie MONTÉE Δ et une sortie DESCENTE ▼ se trouve à disposition. Chaque émetteur ALADIN peut commander un nombre illimité de récepteurs de commutation. Les émetteurs ont une adresse fixe et doivent être programmés sur le récepteur de commutation (max. 16 émetteurs). Le récepteur peut être raccordé de la manière la plus simple possible via des connecteurs STAK3-STAS3 et dispose d'un indice IP54.

Autres caractéristiques:

- programmation et paramétrage simples et rapides via le bouton-poussoir radio
- Divers affichages d'état sur l'appareil (LED verte/rouge/orange)
- Affichage lorsque la sortie est sous tension (affichage d'état)
- Fonction bidirectionnelle (confirmation d'état)
- Fonction répéteur avec affichage (activé en usine)
- Réception de signaux avec/sans cryptage Secure

2. DOMAINE D'UTILISATION

- Store vénitien
- Stores extérieurs
- Volets déroulants
- Fenêtres de toit

3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Données générales	
Autoconsommation	En veille < 0,5W
Fréquence d'émission	868,3MHz
Alimentation électrique	230 V~ / 50Hz
Disjoncteur	13 A max.
Température ambiante	-20 bis +50 °C
Raccordement	STAK3/STAS3 (Hirschmann)
Homologations	RED-2014/53/EU REACH-1907/2006 RoHS-2015/863/EU ICE 60669-2-1:2021 ICE 60669-1:2017 EN60669-2-1:2004+A1:2009+A12:2010 EN 60669-1:2018
Certificat	KEMA-KEUR / CB / DEKRA / CE
Indice de protection	IP54
Types de charges	230 V~
Moteur	Ⓜ 3,5 A max.

8. PROGRAMMATION DES RECEPTEURS

Le récepteur est monté dans un boîtier étanche avec une classe de protection IP54 et ne dispose d'aucune touche ni d'aucun interrupteur pour la programmation. L'apprentissage et la programmation se font donc après la mise sous tension via les signaux radio des émetteurs ALADIN (boutons-poussoirs radio, etc.).

Variantes de programmation possibles :

- Première programmation du récepteur (récepteur en état d'usine).
- Programmation d'autres émetteurs en «mode sécurisé» (AVEC l'émetteur programmé)
- Programmation d'autres émetteurs en «mode sécurisé» (SANS émetteur programmé)

ATTENTION!! Lorsque des émetteurs ont été programmés pour la première fois et que le processus de programmation est terminé, ces émetteurs sont enregistrés de manière fixe et le récepteur est bloqué contre toute programmation involontaire d'autres émetteurs en cas de coupure de courant. Les autres émetteurs doivent donc être programmés en «mode sécurisé».

INFO!! Le récepteur indique son état par un clignotement avec 3 couleurs sur la LED. La LED est plus visible lorsque l'angle de vue est en face du point lumineux.

9. APPAIRAGE / SUPPRESSION D'UN EMETTEUR

Après la mise sous tension du récepteur, celui-ci effectue brièvement un autotest. Ensuite, pendant 15 s (la LED clignote en vert), il est possible d'enregistrer un émetteur radio. Après son enregistrement (la LED verte s'allume pendant 3s), d'autres émetteurs radio peuvent être programmés.

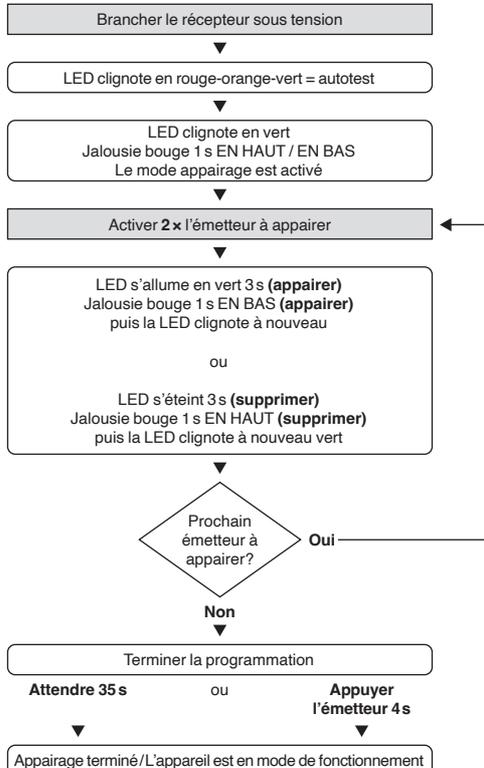
Lorsque tous les émetteurs radios souhaités ont été programmés, le mode d'appairage peut être désactivé en appuyant sur un émetteur radio programmé pendant 4s. Sans cette interruption, le récepteur clignote encore 15 s en vert et passe ensuite en mode de programmation (la LED clignote 15 s en orange). Lorsque la LED s'éteint, le récepteur se trouve en mode de fonctionnement et commande le consommateur raccordé.

REMARQUES: En cas de panne de courant, la programmation est conservée.

9.1 PREMIERE PROGRAMMATION DE L'EMETTEUR SUR LE RECEPTEUR

Situation: le récepteur est en état d'usine

Appairer ou supprimer des émetteurs



REMARQUES: La double programmation d'un émetteur entraîne son effacement.

ATTENTION!! Après la première programmation, le récepteur est bloqué contre toute programmation involontaire d'autres émetteurs en cas de coupure de courant. Après une coupure de courant, le récepteur démarre immédiatement en mode de fonctionnement et commande le consommateur raccordé.

10. MODE SECURISE / APPAIRAGE D'AUTRES EMETTEURS

Pour programmer d'autres émetteurs, modifier la fonction, le mode REPEATER ou effectuer un RESET, il faut d'abord déverrouiller le récepteur verrouillé en mode sécurisé.

Variantes possibles pour déverrouiller le mode sécurisé:

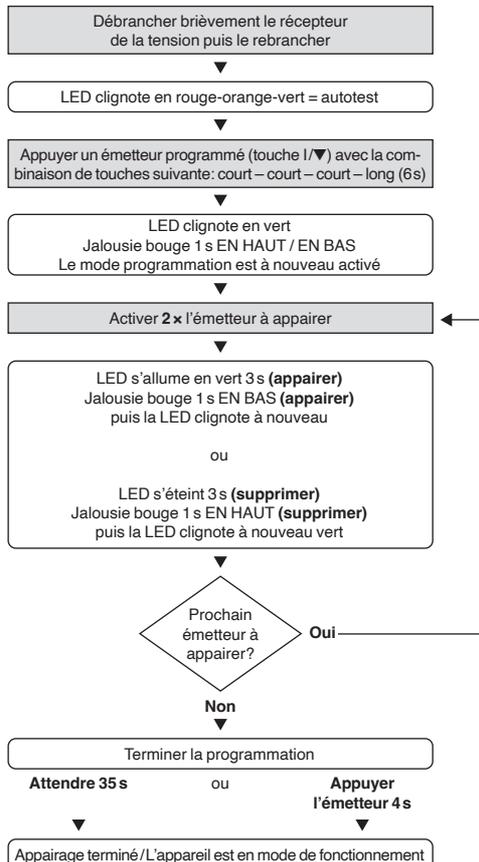
- Programmer d'autres émetteurs en «mode sécurisé» (AVEC un émetteur programmé).
- Programmer d'autres émetteurs en «mode sécurisé» (SANS émetteur programmé).

Le mode sécurisé permet d'éviter qu'en cas de coupure de courant, des émetteurs puissent être programmés ou effacés involontairement.

10.1 PROGRAMMATION D'AUTRES EMETTEURS / PRESENCE D'UN EMETTEUR PROGRAMME

Situation: Les émetteurs ont déjà été programmés au récepteur

Déverrouiller le récepteur / Appairer ou supprimer un émetteur

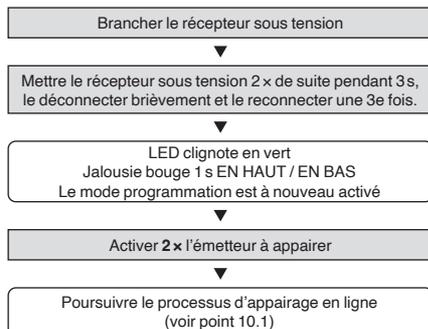


REMARQUES: La double programmation d'un émetteur entraîne son effacement.

10.2 PROGRAMMATION D'AUTRES EMETTEURS / SANS PRESENCE D'UN EMETTEUR PROGRAMME

Situation: aucun émetteur programmé n'est disponible au récepteur

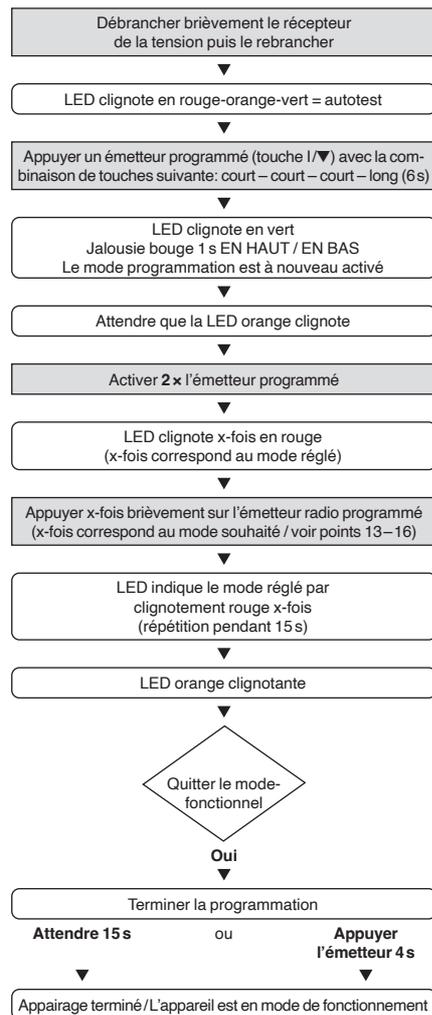
Déverrouiller le récepteur / Appairer ou supprimer un émetteur



11. MODE-FONCTION

En usine, le récepteur est toujours réglé en «mode store» (MODE 1). En mode fonctionnel, il est toutefois possible de régler d'autres fonctions / modes sur le récepteur. Il est possible d'attribuer une fonction / un mode différent à chaque émetteur radio.

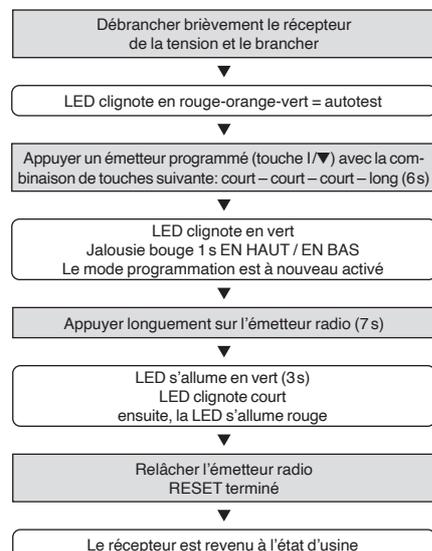
Régler une fonction



12. RESET/SUPPRIMER TOUS LES EMETTEURS

Lors d'un RESET, tous les émetteurs radios programmés sont effacés et le récepteur est remis à l'état initial. Le récepteur est remis sur le réglage d'usine. Après un RESET le récepteur passe en mode de programmation.

Reset / Supprimer



FLEXtron

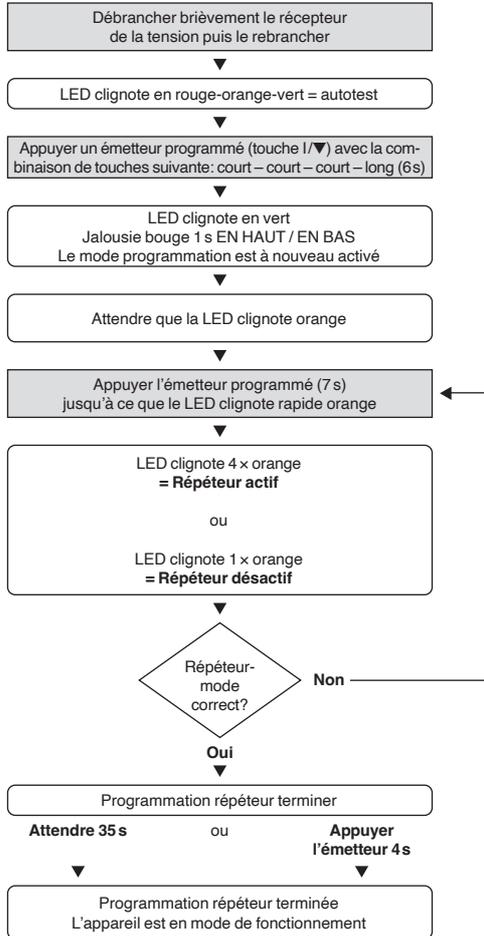
13. MODE REPETEUR

Le récepteur est livré en usine avec le mode répéteur activé (niveau 2). Chaque signal EnOcean est alors enregistré et immédiatement retransmis. Un signal d'émetteur peut ainsi être transmis à d'autres récepteurs. La fonction répéteur est particulièrement recommandée pour les caissons de volet roulant en métal.



ATTENTION!! Le mode répéteur est toujours activé en usine sur ce récepteur. A chaque signal retransmis, la LED clignote 2x brièvement en orange.

ACTIVER/DESACTIVER UN REPETEUR



REMARQUES: Lorsque le répéteur est activé, la LED clignote brièvement 2 fois en orange à chaque signal transmis.



ATTENTION!! La transmission de signaux sur plusieurs étages est difficile (blindage en béton armé).

14. FONCTION STORE

COMMANDE 2 TOUCHES

Fonction 1 / FUNC 1

La bascule MONTÉE (touche I) commande les stores MONTÉS (canal ↑). La bascule DESCENTE (touche O) commande le store vénitien DESCENTE (canal ↓). Appuyer brièvement sur les touches pour régler les lamelles (mode manuel). Un appui long sur les touches (>2s.) met le store en marche automatique (durée de fonctionnement réglée, ou jusqu'à l'interrupteur de fin de course du moteur). Un appui bref pendant le déplacement arrête le store vénitien à la position actuelle. La durée de fonctionnement max. peut être modifiée.

MODE

1x	Touche I Touche O	En BAS (120s. max.) En HAUT (120s. max.)	réglage d'usine
2x	Touche I (Invert) Touche O	En HAUT (120s. max.) En BAS (120s. max.)	
3x	Touche I Touche O	En BAS (5min. max.) En HAUT (5min. max.)	
4x	Touche I (Invert) Touche O	En HAUT (5min. max.) En BAS (5min. max.)	

15. VOLET DEROULANT

COMMANDE 2 TOUCHES

Fonction 2 / FUNC 2

La bascule MONTÉE (touche I) commande le volet roulant MONTÉE (canal ↑). La bascule DESCENTE (touche O) commande le volet roulant DESCENTE (canal ↓). Un appui bref sur les touches fait passer le volet roulant en mode autonome (durée de fonctionnement réglée, ou jusqu'à l'interrupteur de fin de course du moteur). Un appui bref pendant le déplacement arrête le volet roulant sur la position actuelle.

MODE

5x	Touche I Touche O	En BAS (5min. max.) En HAUT (5min. max.)
6x	Touche I Touche O	En HAUT (5min. max.) En BAS (5min. max.)

16. COMMANDE UNE TOUCHE

Fonction 3 / FUNC 3

Appuyer brièvement sur la touche pour régler les lamelles (mode manuel). Un appui long sur la touche (>2s.) met le store en marche automatique (max. 2min, ou jusqu'au fin de course du moteur). Un appui bref pendant le déplacement arrête le store à la position actuelle. Si l'on appuie à nouveau sur la touche ceci entraîne une inversion (changement de direction).

MODE

7x	Touche O (A/C)	En HAUT / arrêt/en BAS/arrêt
8x	Touche I (B/D)	En HAUT / arrêt/en BAS/arrêt



REMARQUES: A/C ou B/D se réfère à la désignation des touches de la télécommande/l'émetteur portable Flextron (204 014 459).

17. FONCTION IMPULSION

Fonction 4 / FUNC 4

Appuyer en permanence sur les touches commande le volet roulant. Celui-ci se déplace tant que la touche est enfoncée (max. 2min.) ou jusqu'à l'interrupteur de fin de course du moteur. Lorsque la touche est relâchée, un STOP est émis.

MODE

9x	Touche O presser / relâcher Touche I presser / relâcher	En HAUT / arrêt En BAS / arrêt
----	--	-----------------------------------

18. LES INFORMATIONS SUR LE STATUT

En liaison avec des passerelles spéciales, le récepteur peut transmettre sa statut selon le protocole EnOcean au moyen d'un retour d'état.

EEP	Retour d'info sur l'état
D2-01-01	Récepteur à 2 canal

19. PROFILS DES EQUIPEMENTS ENOCEAN (EEP)

Les profils d'équipement EnOcean (EEP) sont des profils de communications standardisés permettant la communication entre divers produits de fabricants différents. Le tableau ci-dessous est destiné au personnel qualifié qui a besoin des profils de communication pour un projet avec des produits Flextron.

EEP	Désignations
F6-02-02	Light and Blind Control-App. Style 2
F6-10-00	Window Handle
D5-00-01	Single Input Contact
A5-06-01	Light Sensor 300 lx to 60.000 lx
A5-06-02	Light Sensor 0 lx to 1.020 lx
A5-06-03	Light Sensor 10 bit 0 lx to 1000 lx
A5-08-01	Light 0 lx to 510 lx, Temp. 0° C to +51° C, Occ. Button
A5-08-02	Light 0 lx to 1020 lx, Temp. 0° C to +51° C, Occ. Button
A5-08-03	Light 0 lx to 1530 lx, Temp. -30° C to +50° C, Occ. Button
A5-13-01	Weather Station
A5-13-07	Wind Sensor
D2-14-40	Indoor-Temperature, Humidity XYZ Acceleration, Illumination Sensor
D2-14-41	Indoor-Temperature, Humidity XYZ Acceleration, Illumination Sensor, Magnet
A5-13-02	Sun Intensity
D2-03-20	Beacon with Vibration Detection
D2-05-00	Blinds Control for Position / Angle Type 0x00
F6-02-01	Light and Blind Control App. Style 1

20. DIAGNOSTIQUE DE DERANGEMENT

NOUVELLE INSTALLATION OU EXISTANTE

- Contrôler le disjoncteur de l'alimentation et la tension au récepteur
- Vérifier la connexion de l'appareil ainsi que les câbles
- Le caisson du volet roulant en métal ainsi que le placement du récepteur trop près du moteur peuvent faire écran au signal radio de l'émetteur.
- Une enveloppe de bâtiment épaisse fait également obstacle.
- Vérifiez s'il y a eu des changements dans l'environnement du système qui pourraient causer des interférences (par ex: d'armoires métalliques, des meubles déplacés ou modification de mur etc.)
- Consommateurs électriques défectueux:
Retirez la connexion du récepteur ↓ ou ↑ et vérifiez si l'affichage d'état réagit lors de la commutation.
- Effacer tous les émetteurs et reprogrammer.

ACTIVATION AUTOMATIQUE DU RECEPTEUR:

- La cause peut être l'activation d'un émetteur étranger programmé par hasard au récepteur
- Annuler tous les émetteurs et apparier à nouveau le récepteur

LIMITATION DE LA PORTEE:

- L'appareil est utilisé à proximité d'objets métalliques ou des matériaux contenant des éléments métalliques
- Remarques:** une distance d'au moins 10 cm doit être respectée
- L'humidité dans les matériaux
- Les appareils qui émettent des signaux à haute fréquence, par exemple les ordinateurs, les équipements audio et vidéo, les ballasts électroniques pour lampes.
- Remarques:** Une distance d'au moins 0,5m doit être respectée
- Verre épais
- Utilisation extérieure (perte de signal)

PAS DE COMMUTATION APRES UNE COUPEURE DE COURANT

- Après la première programmation, la procédure de programmation est bloquée après une coupure de courant. Pour programmer d'autres émetteurs, voir le point 10 MODE SECURISE / PROGRAMMATION D'AUTRES EMETTEURS.

21. INFORMATIONS GENERALES

ELIMINATION DE L'APPAREIL

Ne jeter jamais les appareils usagés dans les ordures ménagères! Pour l'élimination de l'appareil, se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé. L'appareil comprend des pièces électriques qui doivent être jetées séparément avec les déchets électroniques. Le boîtier est en matière plastique recyclable.

CLAUSES DE GARANTIE

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits ALADIN ont été fabriqués et leur qualité a été contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, Flextron se charge de remédier au défaut comme suit, sans préjudice des droits du consommateur final issus du contrat de vente vis à vis de son revendeur.

En cas de l'exercice d'un droit légitime et conforme à la règle, Flextron peut choisir, de son propre chef, entre éliminer le défaut de l'appareil et livrer un appareil sans défaut. Toute revendication plus poussée ou la demande de réparation de dommages consécutifs est exclue.

Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de la livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou d'un matériau ou est considérablement limité dans son utilisation pratique.

La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit suisse est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

Les produits ALADIN sont autorisés dans les pays de l'UE, les CH, IS, N et GB sont vendus et exploités. Les produits sont conformes à la réglementation de l'UE et satisfaire aux exigences essentielles et les réglementations applicables aux ligne directrice pour les installations radio – 2014/53/UE.



La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet: www.flextron.ch/Download

ALADIN® et ALADIN Easyclick® sont des marques déposées de Flextron SA, Tagelswangen

FLEXtron